



Service des Concours, de la Scolarité  
et des Thèses

[concours@ens.psl.eu](mailto:concours@ens.psl.eu)



## Projet de programme des concours d'admission à l'ENS

**BEL 2022**

**Concours A/L 2022**

**Epreuve de Langue et culture anciennes, concours A/L 2023**

**(Projet de programme annuel soumis au Ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation pour publication par arrêté ministériel)**

### Épreuves écrites d'admissibilité

---

#### 1. Composition française

##### Axe 1 : Genres et mouvements

- Domaine 4 : la prose.

##### Axe 2 : Questions

- Domaine 1 : l'œuvre littéraire, ses propriétés, sa valeur.
- Domaine 5 : littérature et morale.

##### Œuvres :

- Madame de La Fayette, *La Princesse de Clèves*, éd. P. Sellier, Livre de poche, Classiques, n°374, 1999.
- Denis Diderot, *Le fils naturel*, éd. J. Goldzink, GF, n°1177, Flammarion, 2005.
- Honoré de Balzac, *Illusions perdues*, éd. P. Berthier, Le Livre de Poche, Classiques, n°21017, 2006.
- Francis Ponge, *Le Parti pris des choses*, éd. E Frémond, Folioplus classiques, n°170, Gallimard, 2009.

#### 2. Composition de philosophie

L'art, la technique.

#### 3. Composition d'histoire

La Russie et l'URSS, du milieu du dix-neuvième siècle à 1989.

#### 4. Épreuve de langue et culture anciennes

Pour la session 2022 : Le Pouvoir.

Pour la session 2023 : L'homme et l'animal

#### 5. Commentaire d'un texte en langue vivante étrangère et traduction d'une partie ou de la totalité de ce texte

Épreuve sans programme.

#### 6. Épreuve à option

##### 6.1. Version latine et court thème

Épreuve sans programme.

## **6.2. Commentaire d'un texte philosophique**

Kant, *Critique de la faculté de juger*, Préface, Introduction (p. 145 - p. 177) + Deuxième partie (p. 347 - p. 486) : « Critique de la faculté de juger téléologique », traduction Alain Renaut, Paris, GF, 2000.

Platon, *Phédon*, traduction Monique Dixsaut, Paris, GF, 1991.

## **6.3. Commentaire d'un texte littéraire français**

### **À la marge**

- Tristan L'Hermite, *Le Page disgracié*, éd. de Jacques Prévot, Gallimard, coll. Folio classique, 1994, rééd. 2018.

- Arthur Rimbaud, *Poésies. Une saison en enfer. Illuminations*, éd. de Louis Forestier, Poésie / Gallimard, 1999, rééd. 2019. Uniquement *Une saison en enfer* et *Illuminations*, p. 175-244.

- Jean Genet, *Journal du voleur*, Gallimard, coll. Folio, 1982, rééd. 2020.

## **6.4. Composition de géographie**

Les territoires de la pauvreté dans le monde.

## **6.5. Épreuve d'option histoire**

Commentaire de documents historiques (histoire ancienne) : Les cités grecques de Solon à Démosthène.

Géographie : la France métropolitaine et les cinq départements-régions d'Outre-mer.

## **6.6. Composition d'histoire de la musique**

Jean-Philippe Rameau (1683-1764) : compositeur et théoricien

Partitions de référence :

Les trois livres de pièces pour clavecin (1706, 1724, 1728)

*Hippolyte et Aricie*, tragédie en musique (1733-1757)

L'exotisme musical en France sous la III<sup>e</sup> république

Partition de référence :

Camille Saint-Saëns, *Samson et Dalila* (1877)

[Partition Durand, 1929, domaine public, disponible en ligne :

[http://ks.imslp.net/files/imglnks/usimg/4/4d/IMSLP517381-PMLP48364-SaintSaens\\_Samson%26DalilaFSa1\\_\(etc\).pdf](http://ks.imslp.net/files/imglnks/usimg/4/4d/IMSLP517381-PMLP48364-SaintSaens_Samson%26DalilaFSa1_(etc).pdf)

## **6.7. Composition d'histoire et théorie des arts**

L'art et l'animal.

La sculpture monumentale du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours.

## **6.8. Composition d'études cinématographiques**

La voix au cinéma.

La Nouvelle Vague taïwanaise, de *In Our Time* (Edward Yang, Yi Chang, I-Chen Ko et Te-Chen Tao, 1982) à *Yiyi* (Edward Yang, 2000).

## **6.9. Composition d'études théâtrales**

Première question :

L'obscène.

Deuxième question :

Elfriede Jelinek, *Les Suppliants*, traduit de l'allemand par M. Jourdan et M. Sobottke, Paris, Editions L'Arche, 2016.

Erwin Piscator, *Le Théâtre politique* suivi de *Supplément au Théâtre politique*, texte français d'A. Adamov avec la collaboration de C. Sebisich, Paris, Editions L'Arche, 1972.

## **6.10. Commentaire composé de littérature étrangère et court thème**

Épreuve sans programme.

## **6.11. Version de langue vivante étrangère et thème**

Épreuve sans programme.

## **Épreuves orales d'admission**

---

### **1. Explication d'un texte français**

Épreuve sans programme.

### **2. Interrogation de philosophie**

L'épreuve porte sur l'ensemble des six domaines suivants : la métaphysique ; la politique, le droit ; la science ; la morale ; les sciences humaines : homme, langage, société ; l'art, la technique.

### **3. Interrogation d'histoire**

Même programme qu'à l'épreuve écrite commune d'admissibilité, auquel s'ajoute une question sur la France :

La France de 1939 à 1995.

### **4. Traduction et commentaire d'un texte latin ou grec**

Même programme que celui de l'épreuve écrite de langue et culture anciennes.

### **5. Explication d'un texte littéraire de langue vivante étrangère**

Épreuve sans programme.

### **6. Épreuve à option, au choix du candidat**

#### **6.1. Épreuve de grec ou de latin**

Cette épreuve comporte deux parties :

- Traduction et commentaire d'un texte grec ou latin. Épreuve sans programme.
- Interrogation d'histoire ancienne. Programme fixé à titre permanent dans l'arrêté du 09 septembre 2013.

#### **6.2. Interrogation sur un texte philosophique :**

Kant, *Idée d'une histoire universelle d'un point de vue cosmopolitique* (p. 69 - p. 89) + *Conjectures sur les débuts de l'histoire humaine* (p. 145 - p. 164) + *Le conflit des facultés*, deuxième section : « Conflit de la faculté de philosophie avec la faculté de droit » (p. 203 - p. 221), in *Opuscules sur l'histoire*, traduction Stéphane Piobetta, Paris, GF, 1990.

Kant, *Vers la paix perpétuelle, Qu'est-ce que s'orienter dans la pensée ? Qu'est-ce que les lumières ?*, traduction Françoise Proust et Jean-François Poirier, Paris, GF, 1991, p. 43 - p. 131.

Kant, *Sur l'expression courante : il se peut que ce soit juste en théorie, mais en pratique, cela ne vaut rien (Théorie et pratique)*, traduction Louis Guillermit, Paris, Vrin, 2013, p. 9 - p. 72.

### **6.3. Interrogation d'histoire littéraire**

Même programme que celui du commentaire d'un texte littéraire français des épreuves écrites d'admissibilité.

### **6.4. Commentaire de documents géographiques**

Commentaire de documents géographiques portant sur la France et les 5 DROM.

### **6.5. Commentaire de document(s) historique(s), histoire ancienne, médiévale ou moderne**

Les cités grecques, de Solon à Démosthène.

### **6.6. Épreuve de musicologie en deux parties**

Épreuve sans programme.

### **6.7. Commentaire d'œuvre d'art**

Épreuve sans programme.

### **6.8. Commentaire d'un extrait de film**

Épreuve sans programme.

### **6.9. Commentaire dramaturgique**

Extrait d'une pièce de l'auteur ou de l'un des auteurs dramatiques du deuxième élément du programme. Cette pièce ne figure pas au programme limitatif de l'épreuve écrite d'admissibilité de composition d'études théâtrales.

### **6.10. Explication d'un texte dans une langue vivante étrangère**

#### **Allemand**

Theodor Fontane, *Irrungen, Wirrungen*, Reclam Universal Bibliothek n°1874.

Max Frisch, *Biedermann und die Brandstifter. Ein Lehrstück ohne Lehre. Mit einem Nachspiel*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 2019.

#### **Anglais**

Mark Twain, *The Adventures of Huckleberry Finn* [1884] Éd. J. Seelye, G. Cardwell. Harmondsworth: Penguin, 2003 **OU** éd. Th. Cooley, New York : Norton Critical Edition, 1998 **qui sera l'édition fournie aux candidats pendant les épreuves orales.**

John Donne, *The Major Works* Oxford World's Classics.

#### **Arabe**

Ghassan Kanafani: *'Ā'id ilâ Hayfâ* (1re édition Beyrouth Dâr al-'Awda 1969, nombreuses rééditions en particulier chez Mu'assasat al-abhath al-'arabiyya, Beyrouth).

Saḥar Ḥalîfâ, *Rabî' ḥārr*, Beyrouth, Dâr al-ādâb, 2004.

## Chinois

WANG Shuo 王朔, *Dongwu xiongmeng* 《动物凶猛》, Zhongguo dianying chubanshe 中国电影出版社, 2004, Beijing 北京.

Su Tong 苏童, *Qiqie chengqun* 《妻妾成群》, Chunfeng wenyi chubanshe 春风文艺出版社, 2002, Shenyang 沈阳.

## Espagnol

Roberto Bolaño, *Los detectives salvajes* (1998), Barcelone, Debolsillo, 2017.

Pedro Calderón de la Barca, *El médico de su honra*, edición de Jesús Pérez Magallón, Madrid, Cátedra, Letras Hispánicas, 2012 (rééditions).

## Grec moderne

Κώστας Ταχτσής [Costas Taktisis], *To τρίτο στεφάνι [Le troisième anneau]*, Γαβριηλίδης, 2009.

Ντίνος Χριστιανόπουλος, *Ποιήματα*, εκδόσεις Ιανός, Θεσσαλονίκη, 2014.  
(Dinos Christianopoulos, *Poèmes*, éditions Ianos, Thessalonique, 2014.)

## Hébreu

Léa Goldberg, *Mouqdam oumeouhar* (p. 157-186), Sifriat Poalim, Hakibbutz Haartzi, Hashomer Hatzair, 1979.

Yeoshua Kenaz, *Dira im knissa bahatser ve-sippurim aherim*, Tel Aviv, Sifriya la-Am, Am Oved, 2008. Les deux premières nouvelles (p. 7 à 62) :  
- *Bassar péré, bassar zar*  
- *Rega met ba-zikaron*

## Italien

Giuseppe Tomasi di Lampedusa, *Il gattopardo*, éd. Gioacchino Lanza Tomasi, Milan, Feltrinelli, 2006 ou rééditions ultérieures.

Niccolò Machiavelli, *La Mandragola*, toutes éditions.

## Japonais

Kobayashi Takiji, *Kanikôsen* (1929), 小林多喜二「蟹工船」 in 『蟹工船・党生活者』, éditions Shinchô bunko, 1953 et suivantes.

Mushanokōji Saneatsu, *Omedetaki hito* (1911), Shinchōsha, Shinchō bunko.

## Polonais

Stefan Chwin, *Hanemann*, Wydawnictwo Marabut, Gdańsk, 1995 (ou toute autre édition)

Olga Tokarczuk, *Ostatnie historie*, édition Wydawnictwo Literackie, Cracovie, 2015 ou toute autre édition disponible, y compris en e-book ou en audio-book.

## Portugais

Paulina Chiziane, *Niketche – Uma história de poligamia*, Lisboa, Editorial Caminho (col. « Outras Margens »), 2002.

Fernanda Torres, *A glória e seu cortejo de horrores*, São Paulo, Companhia das Letras, 2017.

## Russe

Ievgueni Zamiatine, *Mb*, toute édition

A.S. Puškin, *Poltava*, toute édition